

	Programme (pour détails, voir affiches) :
25 novembre :	1. "Vue d'ensemble"
2 décembre :	2. "Les accélérateurs"
9 décembre :	3. "Les faisceaux de particules"
20 janvier :	4. "Les détecteurs"
27 janvier :	5. "Les particules"
3 février :	6. "Le CERN et le monde d'aujourd'hui"

Jeudi 28 novembre
13.00 - 13.30
Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

Programme (pour détails, voir affiches) :

1. Vu, lu et entendu
2. Question :
Les centrales nucléaires sont contestées par bien des écologistes et pour plusieurs raisons. Il est curieux de constater qu'un de leurs arguments est aussi valable, en principe, contre l'utilisation de l'énergie solaire, et ceci quelle que soit la technique dont on puisse se servir pour la capter. Quel est cet argument ?
3. Thème principal : "Il y a 50 ans".
- Le séminaire aura lieu le même jour, dès 17h.35 dans la Salle D.
- La séance de 13h.00 est retransmise en direct à l'amphithéâtre des ISR.

AUDIO-VISUAL FRENCH COURSES

Two classes in French for beginners will be opened in January 1975, one for members of CERN Personnel and the other for family members, providing that sufficient applications are received.

These classes are aimed more particularly at those people who have already studied some French, for example at school, but who find great difficulty in expressing themselves.

People who have recently arrived at CERN and are interested in these courses should return the form below, duly completed, to the Language Courses Secretariat. They will then receive details of the classes together with an enrolment form.



(Please use block capitals)

NAME : First Name :

Division : Telephone :

I am interested in a beginners' course in French starting in January 1975. Please send me the appropriate information.

Signature

cern information

CONSTRUCTION DU HALL 186-
LABO 28 et TUNNEL

Dès le 25 novembre 1974, des travaux de Génie-Civil, raccordement de canalisations et tunnel, vont être entrepris sur la route Oppenheimer, carrefour route Sud et angle Nord-Ouest du Labo 31.

Des dispositions seront prises par la Direction des travaux pour assurer en permanence un passage réduit à une voie pour la circulation.

Division SB/EP

ACCIDENT TO
Mr. Adolf Grossmann

On Monday, 18 November 1974, Mr. Adolf Grossmann, a staff member in MPS Division, sustained injuries in a fall from a height of 5 m on to a concrete floor while carrying out a servicing operation in the water treatment plant in building 274.

Following our normal practice, I have set up an enquiry into the causes of the accident. This is being carried out by Dr. M. Georgijević, Mr. R. Lévy-Mandel and Mr. A.H. Pietersen, and I am awaiting their report.

W. Jentschke / Director-General,
CERN Laboratory I

ACCIDENT SURVENU A
M. Adolf Grossmann

Le lundi 18 novembre 1974, M. Adolf Grossmann, membre du personnel de la Division MPS, s'est blessé en tombant d'une hauteur de 5 m sur un plancher en béton lors d'une opération d'entretien dans l'installation de traitement des eaux du bâtiment 274.

Conformément à notre pratique habituelle, j'ai ordonné une enquête pour déterminer les causes de l'accident. Elle est confiée à MM. M. Georgijević, R. Lévy-Mandel et A.H. Pietersen, dont j'attends le rapport.

W. Jentschke / Directeur général,
CERN Laboratoire I

TEACHER IN
MATHEMATICS / SCIENCE
of German nationality

is required for the Lycée international in Ferney-Voltaire.

CERN has been asked to assist in finding a "Gymnasiallehrer".

Qualifications required :

"Staatsexamen" for secondary education in mathematics plus one science subject (for instance physics or chemistry); preferably with some professional experience. A sound knowledge of French is essential.

Working conditions :

Part-time work, limited number of students.

Candidates are kindly requested to send the following documents to the Secretariat of the Social Affairs Services as soon as possible but not later than 30th November 1974 :

- a) Curriculum vitae (with photograph) indicating family situation, studies, training and professional experience, knowledge of languages, probable length of stay in the Geneva region, present position and name of employer.
- b) Copies of "Staatsexamen" and diplomas obtained (please do not send originals).

CERN will not acknowledge receipt of applications. The Selection Committee however will inform the candidates as soon as a decision has been taken. The documents submitted will be treated confidentially.

Personnel Division

LISTE TELEPHONIQUE

Veuillez corriger votre liste téléphonique comme suit :

BALDY Jean-Luc	3012-3140	SB	54	2-031
CARLOD M.	4425-4122	SB	Hall	montage
GUIRAUD Jack M.	5993-4586	FIN	73	2ème étage
HART William	2710	TC	18	R-036
WOLSTENHOLME P.	4355-3415	ISR	30	2-006

TELEPHONE DIRECTORY

Please note the above telephone number corrections in your directory.

Division du Personnel /
Tél. 2794

SERVICE DU COURRIER

Pour rationaliser et accélérer la distribution du courrier en utilisant au mieux le personnel disponible au Bureau du courrier, nous avons demandé aux Chefs de Division de faire le nécessaire pour que les boîtes à courrier soient placées à l'extérieur des laboratoires et bureaux desservis. Les messagers n'entreront dans les bureaux que pour délivrer les envois express, recommandés ou confidentiels.

Division du Personnel/
Tél. 2794

COUPURE DE COURANT

En raison de travaux d'entretien indispensables entrepris par les Services Industriels de Genève, sur la ligne 130 kV - VERBOIS/CERN, l'alimentation électrique principale du site sera mise hors tension dans la journée du

dimanche 24 novembre 1974
de 7h.00 à 19h.00.

Pendant cette coupure, le CERN sera alimenté par une liaison unique 18 kV MEYRIN-COUPPLAGE/CERN, qui permettra de transférer une partie de la puissance nécessaire pour le site. Le complément sera assuré par les groupes électrogènes de secours.

Les utilisateurs ne devraient subir aucune perturbation du fait de ces travaux, mais nous tenons toutefois à attirer leur attention sur la faible sécurité d'alimentation du réseau. En effet, la liaison MEYRIN/CERN est soumise aux risques de perturbations du réseau urbain. La consommation électrique, durant cette journée, est strictement limitée aux besoins des installations indispensables. Tout enclenchement inconsidéré d'une forte puissance entraînerait obligatoirement une panne générale sur l'ensemble du CERN. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser :

- au pupitre de la Salle de Commande de la Centrale SB -
Tél. 2201,

ou à :

- MM. J. GOLLIET - Tél. 3146
R. RAZUREL - Tél. 2177.

CARTES D'IDENTITE
FRANCAISES

Nous vous rappelons que les membres du personnel qui travaillent au CERN à plein temps et qui sont titulaires d'un contrat d'au moins 6 mois ont droit à une carte d'identité délivrée par le Ministère des Affaires Etrangères à Paris. Les formules nécessaires peuvent être obtenues auprès des Secrétariats de Division.

Les cartes d'identité françaises dont la validité expire fin 1974 devront être envoyées au

Bureau des Dossiers du Personnel
Division du Personnel

pour prolongation.

Division du Personnel
Tél. 3635

CARTES D'ESSENCE

Il sera procédé pendant la semaine du 18 au 22 novembre 1974, au renouvellement des cartes d'essence des véhicules officiels CERN pour 1975.

Toutes les personnes en possession d'une telle carte sont donc priées de la déposer dès maintenant au Service des transports.

A titre exceptionnel, la station SHELL délivrera de l'essence sans présentation de la carte.

Service des transports

CHRISTMAS AND NEW
YEAR HOLIDAYS

CERN will be closed from Saturday 21st December 1974 to Wednesday 1st January 1975 inclusive. During that period, Tuesday 24th December, Wednesday 25th December, Tuesday 31st December 1974 and Wednesday 1st January 1975 will be official holidays. Exceptionally, this year, Monday 23rd December will be granted as an additional holiday.

In accordance with Staff Regulation R II 4.04, members of the personnel are required to take annual leave on Thursday 26th, Friday 27th and Monday 30th December. Exceptions will only be granted for those assigned in advance by their Division Leaders to provide necessary services.

The first working day in the New Year is Thursday 2nd January, 1975.

Personnel Division, Extension 3238

EXTERNAL COURSES

The programmes of the following courses may be consulted on the special notice boards in the Administration Building near Restaurant No.1, in the entrance of Restaurant No.2, and in barrack No. 589, Room 8. You will also find there more complete information.

We should like to remind you that all arrangements to follow these courses or seminars (finance, leave, etc.) are to be made with your Division.

Séminaires /
Seminars
=====

INFOTECH - England

- Infotech Training Programme, December 74 :
Productivity in systems development
3 - 5 December 1974, London
- Operating Systems : Design and Assessment
10 - 12 December 1974, London
- Fundamentals of Real Time Systems Design
17 - 19 December 1974, London
- Fundamentals of Data Communications
3 - 5 December 1974, London
- Data Communications Software Techniques
17 - 19 December 1974, London
- Computer-based Data Communications Networks
10 - 12 December 1974, London
- Program Debugging Techniques
10 - 12 December 1974, Vienna
- DP Project Management Techniques Workshop
2 - 6 December 1974, Maidenhead.

Annual Programme /
Programme annuel /
=====

Ets HARTMANN & BRAUN FRANCE

- Programmes des stages 1975.

Training and Education Service

•

SOCIAL AFFAIRS
COMMITTEE

At its meeting on November 5th, the Committee examined the Organization's policy concerning the restaurants. The Supervisory Committee for Restaurants (SCR) had been invited to participate in the discussions which ended with the following conclusions :

- During the forthcoming months, the SCR will prepare new specifications for the restaurants aimed at defining more precisely the services required and facilitating the assessment of suitable prices.
- In the meantime the SCR will fully exploit the terms of the present contracts with the aim of safeguarding the interests of the personnel and of the Organization.
- The Social Affairs Committee will impress on all parties concerned the role played by the SCR and its sole right to act as consultative body for the personnel in matters concerning the restaurants on the site.

•

RECHERCHE RADIO

Récepteurs retirés :

DEMELY / SB	383
ZANASCHI D. /MPS	283
BURGER A./TC	243
ZOLL G./TC	327
MARECHAL / TC	427
KELLNER G./TC	691

Récepteurs mis en service :

KICAKER R./Booster	283
QUERU P./TC	243
DECLAIS Y./TC	327
REGAT /TC	427
REYNAUD S./TC	691